

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

---

*Komisja Handlu Międzynarodowego*

**2007/0223(CNS)**

9.4.2008

## **OPINIA**

Komisji Handlu Międzynarodowego

dla Komisji Rybołówstwa

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Daniel Varela Suanzes-Carpegna

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy (ang. *illegal, unreported and unregulated fishing* – IUU) są jednym z poważniejszych na świecie zagrożeń dla trwałości zasobów rybnych i morskiej różnorodności biologicznej. Wniosek Komisji przyjmuje się zatem z dużym zadowoleniem.

Wspólnota Europejska jest jednym z największych rynków produktów rybnych i ich pierwszym importerem, dlatego też w dużej mierze w jej gestii leży ustanowienie systemu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz, co równie istotne, handlowi w następstwie tych połowów. Sprawą najwyższej wagi jest jednak, by system ten był zgodny z wielostronnymi i dwustronnymi międzynarodowymi zobowiązaniami.

Zapewnienie możliwości ustalenia pochodzenia produktów stanowi główny cel systemu świadectw. Należy umożliwić ustalenie pochodzenia określonego produktu i jego drogi od miejsca połowu do miejsca przeznaczenia, z uwzględnieniem całego łańcucha dostaw.

Dużej części nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów dokonuje się na wodach międzynarodowych lub na wodach należących do krajów rozwijających się, na których terytorium możliwy jest rozładunek. W celu zagwarantowania skuteczności tego systemu krajom rozwijającym się można by zapewnić wsparcie. Państwa członkowskie i Komisja mogłyby uznać, że konieczna będzie pomoc w celu umożliwienia krajom rozwijającym się przestrzegania wymogów UE i wymogów międzynarodowych. Wskazane byłoby zapewnienie pomocy finansowej oraz programów szkoleń. Umożliwiłoby to uniknięcie tworzenia barier pozataryfowych.

## POPRAWKI

Komisja Handlu Międzynarodowego zwraca się do Komisji Rybołówstwa, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję<sup>1</sup>

Poprawki Parlamentu

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 2 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(2a) W trosce o przestrzeganie zasad WTO dotyczących niedyskryminacji i krajowego traktowania, przepisy niniejszego rozporządzenia nie mogą prowadzić do dyskryminacyjnego traktowania w zakresie środków przyjmowanych w celu zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów.***

*Uzasadnienie*

*W trosce o przestrzeganie zobowiązań WTO, zobowiązania te powinny być również wymienione w art. 1.*

### Poprawka 2

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(13) Zabrania się przywozu do Wspólnoty produktów rybnych pochodzących z nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Aby zakaz ten był skuteczny oraz aby dopilnować, by importowano wyłącznie produkty pozyskane zgodnie z postanowieniami dotyczącymi międzynarodowych środków

(13) Zabrania się przywozu do Wspólnoty produktów rybnych pochodzących z nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Aby zakaz ten był skuteczny oraz aby **zapewnić indentyfikowalność i** dopilnować, by importowano wyłącznie produkty pozyskane zgodnie z postanowieniami

<sup>1</sup> Dotychczas niepublikowany w Dz.U.

ochrony i zarządzania oraz odpowiednio innych zasad obowiązujących dany statek rybacki, należy wprowadzić system świadectw obowiązujący dla wszystkich produktów rybnych przywożonych do Wspólnoty.

dotyczącymi międzynarodowych środków ochrony i zarządzania oraz odpowiednio innych zasad obowiązujących dany statek rybacki, należy wprowadzić system świadectw obowiązujący dla wszystkich produktów rybnych przywożonych do Wspólnoty.

#### *Uzasadnienie*

*Należy wymienić ten konkretny cel.*

### **Poprawka 3**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 14 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(14) Wspólnota *powinna uwzględnić* ograniczone możliwości krajów rozwijających się w zakresie wprowadzenia systemu świadectw.

*Poprawka*

(14) Wspólnota *uwzględni wszelkie* ograniczone możliwości krajów rozwijających się w zakresie wprowadzenia systemu świadectw ***oraz pomaga im uniknąć potencjalnych pozataryfowych barier handlowych.***

#### *Uzasadnienie*

*Jeśli system świadectw ma być w pełni operacyjny, nie wystarczy wyłączenie uwzględnienie ograniczonych możliwości.*

### **Poprawka 4**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 14 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(14a) Udostępnianie pomocy mogłoby między innymi przybrać formę pomocy finansowej i wsparcia technicznego, jak również programów szkoleniowych.***

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 34 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(34) Współpraca pomiędzy państwami członkowskimi, Komisją a państwami trzecimi jest konieczna w celu dopilnowania, by prowadzono odpowiednie dochodzenia w sprawach nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów oraz umożliwienia zastosowania środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu; należy wprowadzić system wzajemnej pomocy, aby wzmocnić taką współpracę.

*Poprawka*

(34) Współpraca, **koordynacja i wymiana dobrych praktycznych wzorców** pomiędzy państwami członkowskimi, Komisją a państwami trzecimi jest konieczna w celu dopilnowania, by prowadzono odpowiednie dochodzenia w sprawach nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów oraz umożliwienia zastosowania środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu; należy wprowadzić system wzajemnej pomocy, aby wzmocnić taką współpracę.

*Uzasadnienie*

*Koordynacja i wymiana dobrych praktycznych wzorców są również niezbędne.*

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 37 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(37) Niniejsze rozporządzenie uznaje nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy za pogwałcenie obowiązujących praw, zasad i przepisów o szczególnej wadze, ponieważ w znacznym stopniu uniemożliwiają one osiągnięcie celów pogwałconych zasad i zagrażają trwałości poławianych zasobów **lub** ochronie środowiska morskiego. Ze względu na ograniczony zakres niniejszego rozporządzenia, jego stosowanie musi opierać się o stosowanie rozporządzenia Rady nr 2847/1993 ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki

*Poprawka*

(37) Niniejsze rozporządzenie uznaje nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy za pogwałcenie obowiązujących praw, zasad i przepisów o szczególnej wadze, ponieważ w znacznym stopniu uniemożliwiają one osiągnięcie celów pogwałconych zasad i zagrażają **przetworzeniu legalnie działających podmiotów rybackich**, trwałości **sektora i** poławianych zasobów **oraz** ochronie środowiska morskiego. Ze względu na ograniczony zakres niniejszego rozporządzenia, jego stosowanie musi opierać się o stosowanie rozporządzenia Rady nr 2847/1993 ustanawiającego

rybołówstwa i stanowić jego uzupełnienie. Niniejsze rozporządzenie wzmacnia zatem zasady rozporządzenia 2847/1993 w zakresie inspekcji statków z krajów trzecich w portach (art. 28 lit. e), f) i g)), które obecnie zostały uchylone i zastąpione systemem inspekcji w porcie określonym w rozdziale II niniejszego rozporządzenia. Ponadto rozporządzenie to przewiduje w rozdziale X system kar, który odnosi się w szczególności do nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Przepisy rozporządzenia 2847/1993 odnoszące się do kar (art. 31) mają zatem nadal zastosowanie do tych naruszeń zasad wspólnej polityki rybackiej, które nie zostały uwzględnione w niniejszym rozporządzeniu;

system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa i stanowić jego uzupełnienie. Niniejsze rozporządzenie wzmacnia zatem zasady rozporządzenia 2847/1993 w zakresie inspekcji statków z krajów trzecich w portach (art. 28 lit. e), f) i g)), które obecnie zostały uchylone i zastąpione systemem inspekcji w porcie określonym w rozdziale II niniejszego rozporządzenia. Ponadto rozporządzenie to przewiduje w rozdziale X system kar, który odnosi się w szczególności do nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Przepisy rozporządzenia 2847/1993 odnoszące się do kar (art. 31) mają zatem nadal zastosowanie do tych naruszeń zasad wspólnej polityki rybackiej, które nie zostały uwzględnione w niniejszym rozporządzeniu;

#### *Uzasadnienie*

*Konieczne jest szczegółowe określenie charakteru istniejących zagrożeń.*

### **Poprawka 7**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 ustęp 2**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

W tym celu każde państwo członkowskie powinno podjąć odpowiednie środki, zgodnie z prawem wspólnotowym, mające zapewnić skuteczność tego systemu. Każde państwo członkowskie powinno oddać do dyspozycji właściwych władz wystarczające środki, by umożliwić im wykonywanie ich zadań zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia.

##### *Poprawka*

W tym celu każde państwo członkowskie powinno podjąć odpowiednie środki, zgodnie z prawem wspólnotowym ***i zobowiązaniami międzynarodowymi, zarówno wielostronnymi, jak i dwustronnymi***, mające zapewnić skuteczność tego systemu. Każde państwo członkowskie powinno oddać do dyspozycji właściwych władz wystarczające środki, by umożliwić im wykonywanie ich zadań zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia.

### *Uzasadnienie*

*W trosce o przestrzeganie zobowiązań wielostronnych i dwustronnych, zobowiązania te powinny być także wymienione w art. 1.*



## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Wspólnotowy system zwalczania nielegalnych, nieregulowanych i nieraportowanych połowów
<b>Odsyłacze</b>	COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS)
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b>	PECH
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	INTA 11.12.2007
<b>Sprawozdawca komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Daniel Varela Suanzes-Carpegna 20.11.2007
<b>Data przyjęcia</b>	8.4.2008
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 24 -: 0 0: 1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Graham Booth, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Héin, Syed Kamall, Alain Lipietz, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfi, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Jean-Pierre Audy, Sebastian Valentin Bodu, Ole Christensen, Rovana Plumb
<b>Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Catherine Neris